

देववर O Deva Supreme प्रसीद have mercy आद्यम् the primeval one भवन्तम् thee विज्ञातुम् to know इच्छामि (I) desire हि indeed तव thy प्रवृत्तिम् purpose न not प्रजानामि (I) know.

Tell me who Thou art, fierce in form. Salutation to Thee, O Deva Supreme ; have mercy. I desire to know Thee, O Primeval One. I know not indeed Thy purpose.

श्रीभगवानुवाच ॥

कालोऽस्मि लोकक्षयकृत्प्रवृद्धो

लोकान्समाहर्तुमिह प्रवृत्तः ॥

ऋतेऽपि त्वां न भविष्यन्ति सर्वे

येऽवस्थिताः प्रत्यनीकेषु योधाः ॥३२॥

XI. 32.

श्रीभगवान् The Blessed Lord उवाच said :

लोकक्षयकृत् World-destroying प्रवृद्धः mighty कालः time अस्मि (I) am लोकान् worlds समाहर्तुम् to infold इह here प्रवृत्तः engaged त्वाम् thee ऋते without अपि even प्रत्यनीकेषु in hostile armies ये these योधाः warriors अवस्थिताः arrayed सर्वे न none भविष्यन्ति shall live.

* The Blessed Lord said :

I am the mighty world-destroying Time, here made manifest for the purpose of infolding the world. Even without thee, none of the warriors arrayed in the hostile armies shall live.

[*Even without thee &c.*—Even without thy instrumentality, i. e., even if thou, O Arjuna, wouldst not fight, the end of all these warriors is inevitable, because I as the all-destroying Time